



XI Conferência Regional Europeia da ISPCAN sobre o Abuso e Negligência de Crianças

**O PAPEL DOS PROFISSIONAIS, DA COMUNIDADE
E DAS FAMÍLIAS NA PREVENÇÃO DO ABUSO
E NEGLIGÊNCIA DE CRIANÇAS E NO PROCESSO
DE RECOVERY**

Convite para apresentação de Resumos e Ficha de Inscrição

www.ispcan.org/euroconf2007

18-21 NOVEMBRO 2007
LISBOA,
PORTUGAL





CAROS COLEGAS,

Temos o prazer de vos convidar para a XI Conferência Regional Europeia da ISPCAN sobre Abuso e Negligência de Crianças, que irá decorrer de 18 a 21 de Novembro de 2007, em Lisboa, Portugal.

A Conferência é organizada pela Sociedade Internacional para a Prevenção do Abuso e Negligência de Crianças (ISPCAN) e pela Associação de Mulheres Contra a Violência (AMCV).

Esta Conferência vem desafiar o trabalho que tem vindo a ser desenvolvido nos últimos anos na área do abuso e negligência de crianças e as sessões temáticas constituem uma oportunidade para partilhar conhecimentos e competências que contribuirão para a construção de novas pontes para o futuro.

São três as questões chave desta Conferência:

- Será possível parar o Abuso e Negligência de Crianças?
- O que poderemos aprender com os sobreviventes e seus familiares?
- Serão os actuais Modelos de Prevenção e Intervenção eficazes?

Com esta Conferência, Portugal terá oportunidade de receber alguns dos mais prestigiados académicos e profissionais da área do abuso e negligência de crianças, reconhecidos internacionalmente.

A conferência está aberta a todos os profissionais que trabalham na área do abuso e negligência de crianças – assistentes sociais, técnicos comunitários, psicólogos, educadores, advogados, médicos e outros. São bem-vindas todas as candidaturas para comunicações sobre assuntos relevantes nas áreas da saúde mental, medicina, sociologia e direito.

Os melhores cumprimentos,

Jon Conte, PhD
Presidente da Conferência
ISPCAN

Margarida Medina Martins
Membro da Direcção
AMCV

Sociedade Internacional para a Prevenção do Abuso e Negligência de Crianças (ISPCAN)



A Sociedade Internacional para a Prevenção do Abuso e Negligência de Crianças (ISPCAN), fundada em 1977, é uma organização internacional multidisciplinar

A missão da ISPCAN é apoiar iniciativas individuais e organizações que trabalham na protecção das crianças face ao abuso e negligência a nível mundial. Para além da sua já bem conhecida publicação mensal *Child Abuse and Neglect The International Journal*, a organização oferece ainda a newsletter *LINK*, a publicação *World Perspectives on Child Abuse*, debates *on line*, a Lista de Membros e Parceiros Nacionais e realiza diversos eventos educativos a nível local, nacional e internacional.

Os membros da ISPCAN são profissionais provenientes de 120 países e de todas as áreas de actuação envolvidas na elaboração de um modelo de resposta para o combate ao abuso de crianças, quer a nível nacional, quer a nível internacional. A comunidade da ISPCAN inclui: Assistentes Sociais, Médicos, Psiquiatras, Enfermeiros, Serviços de Protecção a Crianças, Técnicos de Saúde Mental, Psicólogos, Advogados, Magistrados, Agentes das Forças Policiais, Investigadores Policiais, Investigadores Sociais, Educadores, Organizações Não Governamentais, Líderes Comunitários, Membros do Clero e outros profissionais.

Comité Executivo da ISPCAN (2006 · 2008)

Danya Glaser, MD Great Ormond Street Hospital
Presidente (Reino Unido)

Sanphasit Koornaphant Center for Protection of Children's Rights
Presidente Eleito (Tailândia)

Gaby Taub, MSW Children's Ombudsman of France
Secretária (França)

Kim Oates The Children Hospital at Westmead
Tesoureira (Austrália)

Barbara Bonner, PhD University of Oklahoma
Presidente Anterior (EUA)

Secretariado da ISPCAN:
Kimberly Svevo, CAE, MA
Directora Executiva

245 W. Roosevelt Rd., Bldg 6,
Suite 39
West Chicago, IL 60185, USA

Website: www.ispcan.org

Telephone: +1 630 876 6913

Fax: +1 630 876 6917

Email: ispcan@ispcan.org

Jon Conte, PhD University of Washington
Presidente do Comité do Congresso/Conferência (EUA)

Irene Intebi, MD, Familias del Nuevo Siglo
Presidente do Comité de Formação/ Educação (Argentina)

Bernadette Madrid, MD Child Protection Unit Network Inc
Presidente do Comité de Publicações, Investigação e Informação (Filipinas)

Julie Todd, BsocSc, LLB, PMB Child and Family Welfare
Presidente do Comité de membros (África do Sul)

Henry Plum, JD
Consultor Parlamentar/ Legal (EUA)

Kimberly Svevo, MA, CAE
Directora Executiva (EUA)

Associação de Mulheres Contra a Violência



A Associação de Mulheres Contra a Violência (AMCV), fundada em 1992, é uma organização não governamental de mulheres portuguesas, que trabalha na área da Violência contra Mulheres e Crianças.

O objectivo da AMCV é quebrar o ciclo de violência doméstica contra as mulheres e as crianças. A sua missão é questionar e desafiar as atitudes, crenças e padrões culturais que perpetuam e legitimam a violência contra as mulheres, crianças e jovens.

A AMCV tem cerca de 400 associados, na sua maioria profissionais que trabalham nas áreas do direito, psicologia, serviços sociais e medicina.

Comité Científico

Jon Conte, PhD · IPSCAN
(EUA)

Sezen Zeytinoglu, PhD
Vice-Presidente. (Turquia)
Teresa Salazar Leite
Vice-Presidente. (Portugal)

Helena Almeida *(Portugal)*

Rui Barreiros *(Portugal)*

Kevin Browne *(Reino Unido)*

Jeni Canha, MD, PhD; Pediatra *(Portugal)*

Maria do Carmo Sousa Lima *(Portugal)*

Evelyn Eisenstein *(Brasil)*

Tilman Färniss *(Alemanha)*

Irene Intebi, Dra. *(Espanha)*

Maria Keller-Hamela *(Polónia)*

Kari Killen, MD, Philos *(Noruega)*

Cecilia Kjellgren *(Suécia)*

Victoria Lidchi, Dra. *(Brasil)*

Teresa Magalhães *(Portugal)*

José Ornelas, PhD, Prof. ISPA, ECPA Presidente *(Portugal)*

Carla Queiroz *(Angola)*

Leonor Sassetti, MD *(Portugal)*

Gaby Taub, MSW *(França)*

Secretariado da AMCV

Carla Antunes
Associação de Mulheres Contra a Violência

Rua João Villaret, Ed. Junta de Freguesia
de S. João de Deus

1000-182 Lisbon, Portugal

Tel: 351.213.802.162

Fax: 351.213.802.168

Email: euroconf2007@mail.telepac.pt

Equipa

Kimberly Svevo, CAE, MA, ISPCAN
Directora Executiva da ISPCAN

Gestor das Conferências da ISPCAN

Angela Koffenberger,
Coordenadora das Conferências da ISPCAN

Carla Antunes

Coordenadora Nacional

Comissão Organizadora

Margarida Medina Martins · AMCV
Presidente (Portugal)

Jon Conte, PhD · ISPCAN
(EUA)

Kimberly Svevo CAE, MA · ISPCAN
(EUA)

Carla Antunes · AMCV
(Portugal)

Lisboa

Conhecida pelos seus Invernos amenos e Verões refrescantes, Lisboa é uma cidade moderna, convidativa que oferece deslumbrantes e pitorescas vistas bem como lugares únicos. Capital de Portugal desde a sua conquista aos Mouros em 1147, Lisboa é uma cidade lendária com mais de 20 séculos de História. Também é apelidada de Cidade Branca, devido à sua excepcional luminosidade. Com as suas típicas fachadas cobertas de azulejos e ruas Medievais que ecoam melodias do Fado é um destino ideal para férias e um local perfeito para conferências. Lisboa encontra-se a curta distância de grande parte das cidades Europeias e é facilmente acessível por comboio, carro ou barco.

Centro de Congressos de Lisboa (CCL)

O Centro de Congressos de Lisboa, localizado junto ao Rio Tejo, situa-se perto de uma das zonas históricas da cidade de Lisboa: Belém. Encontra-se a alguns minutos do centro da cidade, numa área servida por vários meios de transporte alternativos. O Centro de Congressos de Lisboa é um edifício funcional, permitindo o rápido acesso a todos os auditórios, halls e salas de reunião. O edifício dispõe ainda de dois restaurantes com vista para o rio.

SESSÕES PLENÁRIAS E ORADORES

ARNON BENTOVIM (Reino Unido)

titulo da apresentação:

Promover o Processo de Recovery das Crianças e dos Pais: O crescimento num ambiente de Violência e Adversidade.

Investigações recentes sobre factores que conduzem a efeitos negativos no desenvolvimento de crianças e jovens deram ênfase ao efeito cumulativo de pressões biológicas, sociais e familiares. As crianças podem ter a resiliência para lidar com uma forma de adversidade. Contudo, a exposição a múltiplas pressões esmagam as capacidades de lidar com o problema e anulam potenciais protectores. As abordagens terapêuticas, bem com a garantia de segurança e estabilidade, devem dirigir-se aos factores traumáticos e de stress continuados. Para desenvolver abordagens de sucesso face a eventos de stress únicos, é essencial incluir questões múltiplas. É necessário desenvolver uma “narrativa profissional” e utilizar abordagens individuais, familiares e de grupo para ajudar as crianças e os jovens a reeditar a suas experiências de forma a contribuir para o processo de recovery. Os sintomas traumáticos precisam ser geridos, e uma narrativa de aprendizagem para “lidar com” deverá ser desenvolvida. Um número de abordagens baseadas em factos foram integradas numa abordagem faseada, incluindo a abordagem “In my Shoes”, para trazer ao de cima as experiências das crianças e dos jovens e testemunhá-las e transformá-las em direcção a um crescimento e a uma reversão dos efeitos do dano.

Arnon Bentovim, é membro da ISPCAN desde a sua fundação. Coordenou, durante muitos anos, o Serviço de Protecção de Crianças do Hospital de Crianças de Great Ormond Street, instalando o Serviço de Avaliação e Tratamento de Crianças Sexualmente Abusadas. Teve formação Psicanalítica e de Terapia Familiar, tendo trabalhado na Tavistock Clinic bem como no Hospital e Instituto da Saúde da Criança. Investigou e escreveu largamente sobre diversas áreas. Desde que se retirou do Hospital estabeleceu um consultório e tem recolhido dados que fundamentam abordagens de avaliação e intervenção levadas a cabo pelo Departamento de Saúde, Educação e Ciência do Reino Unido. O seu objectivo é partilhar o poder de uma abordagem investigada e adequada à prática do dia a dia. As crianças que têm sido expostas a um sofrimento prolongado têm direito a uma abordagem mais eficaz que as proteja e lhes permita um processo de “cura”. A organização que ele ajudou a fundar, “Child and Family Training”, tem como propósito ajudar a alcançar este objectivo.

KEVIN BROWNE, Ph.D., C Psychol. (Forense), (Reino Unido)

titulo da apresentação:

A Utilização Excessiva da Institucionalização de Crianças na Europa e a sua Relação com o Abandono de Crianças e a Adopção Internacional

A comunicação irá debruçar-se sobre as práticas correntes no que se refere à prevenção do abandono de crianças e à institucionalização de crianças muito pequenas. Estratégias para reduzir o número de abandonos e de institucionalização de crianças serão recomendadas, com particular ênfase, no desenvolvimento de serviços comunitários de apoio para as crianças e para as suas famílias como forma de prevenção. Iniciativas específicas para prevenir o abandono infantil nas maternidades serão indicadas, assim como, a necessidade de medidas de apoio às famílias que acolhem crianças. Contudo, a adopção internacional não é a solução para as crianças que vivem em instituições. De facto, a evidência mostra que a promoção da adopção internacional, actualmente, exacerba o problema da institucionalização, o que agrava o desenvolvimento da criança. Os países que simultaneamente mais exportam e importam centenas de «órfãos sociais», têm significativamente um maior número de «dificuldades em integrar» as crianças que vivem nas suas próprias instituições, isto em comparação com os países que limitam ou controlam as adopções internacionais. Foi também demonstrado que apenas 96% das crianças que vivem em instituições em toda a Europa têm pelo menos um familiar vivo. Por este motivo, será demonstrado que a adopção internacional, raramente, é do melhor interesse da criança.

Kevin Browne é Psicólogo e Biólogo Conceituado e está a trabalhar na School of Psychology da Universidade de Birmingham, como Director do Centro Forense e Psicologia da Família e é dirigente do Centro de Protecção à Criança que colabora com a Organização Mundial de Saúde. É investigador há mais de 25 anos na área da violência na família e nos maus-tratos de crianças e publicou várias obras sobre estes temas, como co-autor com a Dra. Margaret Lynch na revista «Child Abuse Review» de 1992 a 1999. Os seus livros publicados incluem o ‘Preventing Family Violence’ (em co-autoria com Martin Herbert, Wiley, 1997), ‘Early Prediction and Prevention of Child Abuse: A Handbook’ (co-editado com Helga Hanks, Peter Stratton e Catherine Hamilton, Wiley, 2002) e ‘Community Health Approach to the assessment of infants (cont.)

(cont.)

and their parents' (em co-autoria com Jo Douglas, Catherine Hamilton e Jean Hegarty, 2006). É consultor da Comissão Europeia, UNICEF, Organização Mundial de Saúde, e do Banco Mundial trabalhando em projectos de prevenção do abuso e negligência de crianças promovendo os direitos e a protecção da criança. Recentemente recebeu o título honorífico Chief Executive Officer of the High Level Group for Romanian Children (Janeiro 2003 – Março de 2005). O âmbito da sua investigação incide numa perspectiva de desenvolvimento da psicologia forense, focalizando-se na influência das famílias sobre as crianças, nas causas do comportamento anti-social e na prevenção do crime. A sua pesquisa actual focaliza-se na influência da institucionalização e na violência em crianças e adolescentes, e na história de infância dos adultos agressores.

CLAIRE BRISSET (França)

título da apresentação:

Implementação da Convenção dos Direitos da Criança (CRC): De um Documento para um Instrumento.

Quando Janusz Korczak escreveu o livro "O Direito da Criança a ser Respeitada" iniciou uma revolução cultural. Nessa altura as crianças não tinham direitos enquanto tal. Elas não tinham direitos no sistema legal, na família e na própria cultura. É a partir dessa verdadeira revolução que os direitos das crianças foram desenvolvidos. Depois da Primeira Guerra Mundial a Convenção de Genebra mencionava especificamente os direitos da criança, que foram brutalmente violados durante a Segunda Guerra Mundial. As concepções de Korczak estão reflectidas na Declaração dos Direitos da Criança criada em 1959 pelas Nações Unidas. A Convenção deu visibilidade à criança trabalhadora, à criança soldado e ao impacto do sistema judicial na criança. Porém, enormes esforços são ainda necessários especialmente para combater todas as formas de violência contra as crianças. Violência e força extrema são ainda responsáveis pela morte de crianças. As crianças estão, ainda, sujeitas à violência invisível que é a agressão verbal, assédio, abuso sexual e escassez de recursos. A Convenção é actualmente um instrumento. As organizações não governamentais têm a responsabilidade de utilizar o Comité das Nações Unidas para os Direitos da Criança cada vez mais como instrumento de progresso, e como um meio de sensibilizar a opinião pública internacional. Este Comité é um instrumento essencial para a implementação da Convenção.

Claire Brisset é actualmente a Inspectora Geral da Educação na França. Anteriormente, trabalhou durante 6 anos como a primeira Delegada/Provedora das Crianças em França e durante inúmeros anos como Chefe da Área da Informação da UNICEF na Europa. Envolveu-se inicialmente na área das crianças enquanto trabalhava como jornalista no "Le Figaro" e no "Le Monde" cobrindo as áreas relacionadas com a saúde e o desenvolvimento das mulheres e das crianças, em França, Inglaterra e Países em desenvolvimento.

BRAGI GUÐBRANDSSON (Islândia)

título da apresentação:

A Protecção da Criança na Europa: o Impacto da Convenção dos Direitos da Criança das N. U. e a Colaboração Internacional no Estabelecimento de Políticas e Linhas de Acção.

Durante a última década a Convenção dos Direitos da Criança das Nações Unidas influenciou bastante as percepções e a implementação da protecção da criança na Europa. Isto reflectiu-se socialmente e politicamente através do aumento da consciencialização sobre os problemas das crianças, assim como profissionalmente, em termos de prevenção, intervenção e recuperação da criança abusada e negligenciada. Aspectos significativos destes processos foram trabalhados através da colaboração dos Estados incluídos no enquadramento internacional dado pelo Conselho da Europa ou pela UNICEF e as diversas iniciativas de muitas ONGs que trabalham na área das crianças na Europa. Ao nível nacional e local as mensagens chave da Convenção dos Direitos da Criança afectaram largamente a comunidade profissional quer no trabalho prático quer ao nível da investigação. Esta comunicação foca alguns dos desenvolvimentos acima descritos. Será que isto nos pode conduzir a uma convergência dos diferentes sistemas de protecção de crianças na Europa e a uma abordagem única na prestação de serviços? Ou as consequências caminham em direcção oposta, levando a uma divergência do trabalho na protecção da criança? Podem as necessidades individuais e únicas da criança ser o ponto de partida para ambientes culturalmente diferentes?

Bragi Guðbrandsson é actualmente, Director-geral da Agência Governamental de Protecção da Criança da Islândia. Desempenhou os cargos de Conselheiro do Ministro dos Assuntos Sociais e Director local dos Serviços Sociais. O Sr. Bragi Guðbrandsson, é também sociólogo (cont.)

(cont.)

da Universidade de Kent em Canterbury, Reino Unido, e foi um activista do trabalho internacional na década passada, incluindo o Conselho da Europa e o Conselho dos Estados Bálticos. Bragi Guðbrandsson apresentou comunicações em 18 Estados Europeus sobre os diversos aspectos relacionados com a protecção da criança e o apoio à família.

PAULO SÉRGIO PINHEIRO, Ph.D. (Brasil)

(confirmação provisória)

título da apresentação:

Relatório Mundial sobre a Violência contra as Crianças: O Caminho do Futuro

O Estudo do Secretário Geral das Nações Unidas sobre a Violência contra as Crianças reflecte um esforço global para obter uma visão detalhada da natureza, extensão e causas da violência contra as crianças e pretende propor recomendações claras no sentido de a prevenir e dar-lhe resposta. Esta foi a primeira vez que se fez uma tentativa, por um lado para documentar a realidade da violência contra as crianças no mundo, e por outro lado fazer o levantamento do que tem sido feito para lhe pôr termo. Desde 2003, muitos milhares de pessoas contribuíram para o estudo em grupos de discussão, em trabalhos de grupo, seminários temáticos e através de questionários para os Estados Membros das Nações Unidas. Foi um processo muito participativo que contou com o envolvimento activo de um Painel Consultivo de ONGs, peritos e organizações científicas. As crianças e os Jovens estiveram activos em todos os níveis. O Perito Independente do Secretário Geral das Nações Unidas apresentou o Estudo no 3o Comité da Assembleia Geral em 11 de Outubro de 2006. Como complemento disso, uma publicação mais elaborada, o Relatório Mundial sobre a Violência Contra as Crianças e materiais "amigos" da criança foram lançados no mercado. (Todos os materiais estão disponíveis em www.violencestudy.org) O Estudo propõe um conjunto de recomendações sobre como prevenir e actuar face à violência contra as crianças. O Lançamento do Estudo do Secretário Geral das Nações Unidas sobre a Violência contra as Crianças não deve ser entendido como o fim de um processo. Ele marca o início da fase actual: o acompanhamento do Estudo, a implementação das recomendações e de uma acção coordenada de prevenção e resposta à violência contra as crianças.

Paulo Sérgio Pinheiro é o Perito Independente do Estudo do Secretário Geral das Nações Unidas sobre a Violência contra as Crianças. Foi nomeado, para o cargo, pelo Secretário Geral das Nações Unidas em Fevereiro de 2003. O Estudo foi apresentado à Assembleia Geral das Nações Unidas em Outubro de 2006 e foi-lhe pedido que apresentasse um relatório sobre o acompanhamento das recomendações na próxima Assembleia Geral das N.U. É, também Relator Especial sobre a situação dos Direitos Humanos em Myanmar. É um Comissário da Comissão Inter-Americana dos Direitos Humanos, Organização dos Estados Americanos (OAS). Pinheiro é Professor de Ciência Política e Investigador Associado no Centro de Estudos sobre a Violência da Universidade S. Paulo (Brasil). Ensinou nas Universidades de Colômbia, Notre Dame e Brown, nos EUA, em Oxford e na École des hautes études en sciences sociales, Paris. Trabalhou como Secretário de Estado para os Direitos Humanos, durante a Presidência de Cardoso no Brasil.

CARL GÖRAN SVEDIN, M.D., Ph.D. (Suécia)

título da apresentação:

O Abuso Sexual, a Exploração Sexual e o Uso da Pornografia: A Praga da Sociedade Moderna?

A comunicação fornecerá informação sobre as experiências de abuso sexual de jovens, comportamento sexual abusivo, exploração sexual e pornografia baseada num estudo com mais de 20 000 jovens da Região Báltica. Será que somos desafiados pelas consequências de uma sociedade sexualizada? O que pode e deve ser feito para reduzir ou prevenir estes efeitos? O que é que temos para oferecer às crianças vítimas?

Carl Goran Svedin é professor de Psiquiatria da Criança e do Adolescente na Universidade de Linköping. O Professor Svedin é o único director com especialização no abuso físico e sexual da criança na Suécia. Foi o fundador e antigo líder do projecto da unidade de tratamento especializado para crianças vítimas de abuso, BUP-Elefanten, em Linköping. As suas áreas de investigação nos últimos dez anos incluem o comportamento sexual, o abuso sexual, o abuso físico, as crianças utilizadas na pornografia infantil, o stress traumático e a dissociação. O Professor Svedin é membro da direcção da Nordic Association for Prevention of Child Abuse and Neglect and ECPAT – Suécia.

Temas da Conferência

- 1/ Eficácia dos Modelos Actuais de Prevenção e Intervenção
- 2/ Aprender com a Experiência dos/as Sobreviventes e dos seus Familiares
- 3/ O Impacto da Violência na Saúde e no Desenvolvimento das Crianças
- 4/ Implementar a Convenção dos Direitos das Crianças: de um Documento a um Instrumento
- 5/ Psicoterapia com Crianças Vítimas de Abuso e com os seus Familiares
- 6/ Cooperação Multidisciplinar: O Impacto nas Crianças e nas suas Famílias
- 7/ Intervenção com os Abusadores
- 8/ Aplicação das Questões Jurídicas e Legais no Abuso e Negligência de Crianças
- 9/ Educação e Formação de Profissionais na Europa
- 10/ A Comunidade e o Abuso e Negligência de Crianças (incluindo crianças institucionalizadas, crianças de rua e refugiadas, trabalho infantil, tráfico de crianças, o abuso de crianças e a internet)

Formação Avançada de Competências

A Formação Avançada de Competências é um evento que antecede a Conferência, tem a duração de um dia, e terá lugar no Domingo, 18 de Novembro. A Formação Avançada Competências servirá como um instrumento para profissionais participantes na conferência, para acederem a uma formação mais intensa, desenvolvida e específica. Tilman Fűrniß, M.D., MPHIL, proveniente da Alemanha, irá ser o facilitador deste evento. Tilman Fűrniß é professor de psiquiatria da criança e é presidente do Departamento Clínico de Psiquiatria da Criança e do Adolescente, no Hospital de Münster, na Alemanha.

O preço de inscrição para a Formação é de 85 Euros por pessoa, incluindo o acesso a todas as sessões da Formação, coffee breaks e almoço. Para fazer a inscrição, preencha a secção D da ficha de inscrição. Tenha em atenção que a Formação Avançada de Competências irá realizar-se no Hotel Marriott Lisboa .

PROGRAMA GERAL

DOMINGO, NOVEMBRO 18

- 09.00 · 17.00 // REGISTO
- 09.00 · 17.00 // FORMAÇÃO AVANÇADA DE COMPETÊNCIAS
- 17.00 · 18.30 // RECEPÇÃO DE BOAS VINDAS

SEGUNDA-FEIRA, NOVEMBRO 19

- 09.00 · 09.45 // CERIMÓNIA DE ABERTURA
- 09.45 · 10.30 // DISCURSO DE ABERTURA (1.ª sessão Plenária)
- 10.30 · 11.00 // PAUSA PARA CAFÉ/ APRESENTAÇÕES INTERACTIVAS
- 11.00 · 12.30 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 12.30 · 13.45 // ALMOÇO
- 13.45 · 15.15 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 15.15 · 15.45 // PAUSA PARA CAFÉ/ APRESENTAÇÕES INTERACTIVAS
- 15.45 · 17.15 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 17.15 · 18.00 // 2.ª SESSÃO PLENÁRIA
- 18.00 · 19.00 // REUNIÃO DE PARCEIROS NACIONAIS EUROPEUS DA ISPCAN
- 19.30 · 22.00 // NOITE CULTURAL

TERÇA-FEIRA, NOVEMBRO 20

- 09.00 · 10.45 // 3.ª e 4.ª SESSÃO PLENÁRIA
- 10.45 · 11.15 // PAUSA PARA CAFÉ/ APRESENTAÇÕES INTERACTIVAS
- 11.15 · 12.45 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 12.45 · 14.00 // ALMOÇO
- 14.00 · 15.30 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 15.30 · 16.00 // PAUSA PARA CAFÉ/ APRESENTAÇÕES INTERACTIVAS
- 16.00 · 16.45 // 5.ª SESSÃO PLENÁRIA
- 16.45 · 18.15 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 18.15 · 19.15 // REUNIÃO DE MEMBROS DA ISPCAN
- 20.00 · 23.00 // JANTAR DA CONFERÊNCIA

QUARTA-FEIRA, NOVEMBRO 21

- 09.00 · 10.30 // SESSÕES SIMULTÂNEAS
- 10.30 · 11.00 // PAUSA PARA CAFÉ/ APRESENTAÇÕES INTERACTIVAS
- 11.00 · 11.45 // SESSÃO PLENÁRIA DE ENCERRAMENTO (6.ª sessão Plenária)
- 11.45 · 12.30 // CERIMÓNIA DE ENCERRAMENTO

Convite à Apresentação de Resumos

Os autores estão convidados a apresentar propostas de comunicações, workshops e apresentações interactivas de posters. Solicita-se aos autores que apresentem os seus resumos on-line em www.ispcan.org/euroconf2007. A apresentação on-line dos resumos está disponível neste site desde 1 de Setembro de 2006. A data limite para a apresentação dos resumos é 15 de Abril de 2007. Os resumos apresentados depois desta data não serão aceites.

O Comité Científico irá seleccionar as apresentações para comunicações, workshops e apresentações interactivas de posters e informará todos os candidatos do processo de selecção, através de e-mail, por volta do dia 1 de Julho de 2007. Os resumos seleccionados só serão aceites após finalizado o processo de inscrição do participante e o respectivo pagamento.

Instruções para a Apresentação dos Resumos

O participante que apresenta o resumo para selecção será considerado como o principal autor (a pessoa de contacto). Considerar-se-á que, se o resumo for seleccionado, será essa a pessoa que o apresentará durante a Conferência.

1/ Apela-se aos autores para apresentarem os seus resumos on-line em www.ispcan.org/euroconf2007. Em casos excepcionais os autores poderão escrever para euroconf2007@ispcan.org e solicitar o envio, por correio, do formulário. Contudo, recomendamos que os participantes apresentem os seus resumos on-line. A correspondência será enviada apenas para o autor principal através do endereço de e-mail disponibilizado.

2/ Todos os autores dos resumos seleccionados deverão inscrever-se no Congresso até dia 30 de Setembro de 2007. Caso a inscrição não seja efectuada, o resumo será excluído do programa. Aconselhamos os autores a efectuarem a sua inscrição até 31 de Agosto de 2007 de forma a usufruírem do preço da primeira fase de inscrição.

3/ Todos os resumos serão analisados pelo Comité Científico com base no mérito individual e serão classificados de acordo com os seguintes critérios:

- Relevância para o tema do Congresso: "O Papel dos Profissionais, da Comunidade e das Famílias na Prevenção do Abuso e Negligência e no Processo de Recovery";
- Relevância para os temas chave;
- Importância e relevância da apresentação para uma audiência europeia.

4/ Os resumos podem ser apresentados em Inglês ou Português.

Formatos de Apresentação

nota: Os autores estão convidados a apresentar resumos para Comunicações, Workshops e Apresentações interactivas de posters. O Comité Científico poderá propor uma mudança na forma de apresentação dos resumos aceites, e contactar os seus autores antes de organizar as suas apresentações. No programa final, a maioria das apresentações adoptarão o formato de comunicação ou de apresentação interactiva.

Apresentações Interactivas - Posters

As apresentações interactivas serão agrupadas de acordo com os diversos temas expostos. Os autores deverão expor o material escrito num painel e deverão estar presentes durante o período de discussão interactiva com os participantes da conferência. Informações adicionais serão fornecidas na carta de aceitação da respectiva apresentação.

Comunicações

O tempo atribuído a cada apresentação oral é de 20 minutos (15 minutos para a apresentação e 5 minutos para debate e questões).

Workshop

Espera-se que os workshops sejam sessões interactivas, explorando os temas em profundidade. A duração da apresentação será de 45 minutos, incluindo o debate e apresentação de questões.

Será solicitado aos autores que identifiquem o formato de apresentação da sua preferência. O Comité Científico reserva-se o direito de tomar a decisão final quanto ao formato da apresentação dos resumos aceites.

Os resumos não deverão exceder as 300 palavras. Por favor, seleccione entre os seguintes, o que melhor descreve a natureza da apresentação proposta:

- Relatório de investigação: deverá incluir objectivos, método, resultados e conclusões (um exemplo de um resumo pode ser encontrado no site da Conferência: www.ispcan.org/euroconf2007).
- Programa, técnica, descrição de medidas (incluindo fundamentação teórica) com dados de avaliação
- Programa, técnica, descrição de medidas (incluindo fundamentação teórica) sem dados de avaliação
- Desenvolvimento de competências (enumerando que competências específicas serão abordadas na apresentação).

Todos os resumos deverão ser escritos com letra Times New Roman, de tamanho 12, e a espaço simples.

Informação sobre Viagens Aéreas

TAP Portugal, a Companhia Aérea Oficial da Conferência, proporciona um desconto aos participantes que façam as suas reservas de voo e comprem os seus bilhetes exclusivamente através do website da TAP Portugal: www.flytap.com.

São atribuídos os seguintes descontos: 10% em classe económica
20% em classe executiva

Código da conferência: **IT7TPCG03** (deverá ser mencionado quando estiver a realizar a sua reserva, de modo a usufruir do desconto).

Para fazer a sua reserva, siga os seguintes passos:

- entre no website da TAP www.flytap.com e seleccione as datas e as cidades de escolha,
- faça a sua reserva normal,
- introduza na caixa referente ao Código da Conferência o código **IT7TPCG03**.

Informação importante

/ O desconto aplicável a este evento é apenas válido para reservas feitas online através do website da TAP Portugal e com pagamentos feitos por cartão de crédito. O bilhete será sempre electrónico, excepto em casos de destinos onde o bilhete electrónico não seja viável.

/ As reservas feitas previamente por agências de viagens ou directamente com um operador da transportadora aérea não são aceitáveis para este desconto. O preço total apresentado no fim da reserva é o custo total do bilhete válido e aplicável aos voos e datas seleccionados, incluindo as taxas. O desconto referente ao evento não aparece na reserva online; ele será aplicado apenas no momento em causa, sobre o preço válido, excluindo todas as taxas relacionadas com a viagem. O desconto apenas se aplica a voos disponibilizados pela TAP. As reservas feitas com um código referente a voos disponibilizados por outras companhias aéreas não são permitidas. Os *code-share flights* são identificados nas reservas online com o código OP (Exemplo: TP6701 OP).

/ O desconto não se aplica a bilhetes sujeitos a outros descontos especiais: para residentes, estudantes, filhos, crianças, idosos, etc.

/ O desconto aplica-se a todas as viagens de ida e volta de qualquer destino disponibilizado pela TAP para as seguintes cidades de Portugal: Lisboa, Faro e Porto.

/ As reservas podem ser feitas em qualquer altura. As datas de viagem devem estar compreendidas no período entre 10 dias antes/ 10 dias depois da data do evento.

/ O desconto também é extensível aos acompanhantes dos participantes da Conferência.

/ As condições e as restrições relativas a alterações e reembolsos são aquelas que são aplicadas no preço do bilhete. Por favor verifique os dados do preço do bilhete antes de concluir a sua reserva. As condições e as restrições relativas a alterações e reembolsos são aquelas que são aplicadas no preço do bilhete. Por favor verifique os dados do preço do bilhete antes de concluir a sua reserva.

Passaporte e Vistos Exigidos

Todos os visitantes de Portugal necessitam de um passaporte válido. Os cidadãos da União Europeia (UE) e de alguns outros países não necessitam de um visto para entrar em Portugal. Os pedidos de vistos podem ser efectuados em Embaixadas ou Consulados Portugueses existentes nas principais cidades do mundo. É IMPORTANTE QUE FAÇA O SEU PEDIDO DE VISTO COM SIGNIFICATIVA ANTECEDÊNCIA (é recomendado 3 meses de antecedência em relação à data da sua partida). Para mais informações sobre vistos de entrada, localização das Embaixadas/ Consulados e viagens para Portugal, consulte o site www.portugal.org.

Convite

O Secretariado da Conferência terá o prazer de enviar um convite oficial mediante a sua solicitação. Compreendemos que tal convite, muitas vezes, é necessário para ajudar potenciais participantes a conseguir fundos ou a obter um visto. Não é responsabilidade do Comité Organizador providenciar qualquer tipo de suporte financeiro. A ISPCAN poderá solicitar-lhe informação adicional antes da emissão do convite. A ISPCAN reserva-se o direito de determinar a legitimidade do pedido. Os convites devem ser solicitados antes de 1 de Agosto de 2007. O Secretariado da Conferência irá enviar os convites através de e-mail, fax e serviço de correio normal. Qualquer pedido de envio por correio expresso irá requerer o pagamento de 35 €.

Clima

O mês de Novembro em Lisboa é moderadamente quente e soalheiro. A temperatura média é de 17.2 °C (53.0 °F).

Moeda

O EURO é a moeda oficial de Portugal. A moeda estrangeira pode ser cambiada nos aeroportos, hotéis, bancos ou nos serviços de câmbio. Os cartões de crédito internacionais são geralmente aceites. A presente cotação cambial é de 1.00 EUR = US\$ 1.2 (atualização usando o conversor em <http://www.xe.com/ucc/convert.cgi>).

Vestuário

Em todas as sessões da Conferência e actividades sociais poder-se-á usar traje casual.

Electricidade

A voltagem é de 220V, 50Hzs

Acesso à Internet

Existem diferentes formas dos/as participantes terem acesso à Internet. O sistema de wireless encontra-se disponível no Centro de Congressos de Lisboa. Todos os hotéis da conferência têm espaços com acesso à Internet. A Internet encontra-se também disponível nos quartos por um preço suplementar. Verifique com o seu hotel os preços disponíveis

Língua

A língua oficial da Conferência é o Inglês, com uma das sessões em Português. A tradução em simultâneo para português estará disponível em todas as Sessões Plenárias e numa das Salas onde decorrerão apresentações.

Telemóveis

Os participantes poderão utilizar telemóveis. Contudo, no sentido de ter sempre consideração pelos outros, é importante assegurar que estes se encontram desligados durante todas as sessões e eventos sociais da conferência.

Media

Todos os participantes devem ter conhecimento de que poderão estar presentes membros dos meios de comunicação social a assistir à Conferência. Apenas representantes específicos poderão falar em nome da ISPCAN e da AMCV. Todo o acesso à Conferência por parte de membros dos media deverá estar previamente acordado com o Gabinete de Imprensa. A todos os jornalistas serão fornecidos crachás de identificação, que deverão ser usados pelos mesmos. Para mais informação entre em contacto connosco através do e-mail euroconf2007@ispcan.org.

Crachás de Identificação

É exigido o uso de crachás de identificação e serão requeridos para o acesso a todas as sessões, exposições e actividades sociais da conferência.

Bolsas

Um número limitado de bolsas será concedido a participantes de Países em Desenvolvimento. A data limite de entrega das candidaturas é 15 de Abril de 2007. Para mais informação, escreva para events@ispcan.org. Será dada prioridade a profissionais provenientes de regiões próximas.

Política de Tabagismo

No sentido de promover a saúde e a segurança de todos os membros, o Centro de Congressos de Lisboa não permite que se fume dentro do edifício, excepto em áreas destinadas para esse efeito. Tenha atenção aos letreiros que identificam as áreas onde é permitido fumar.

Condições Especiais

Os/as participantes que necessitem de condições especiais – alimentação, acessibilidade, alojamento, audição, etc. – deverão avisar no acto de registo. As opções de comida Vegetariana estarão disponíveis em todas as refeições na Conferência, pelo que não é necessário especificar este aspecto.

Hora Local

Portugal, tal como o Reino Unido, é regido pelo horário GTM e, no verão, por uma hora a mais. Tal significa que Portugal tem sempre uma hora de diferença relativamente ao resto da Europa (CET).

Regime de Gorjetas

O regime de gorjetas é costume em Portugal. O valor da gorjeta compreende 5-10% da conta total num restaurante.

Exposições

As organizações estão convidadas a participar com exposições na Conferência. As exposições terão lugar nos dias 19 a 21 de Novembro, no átrio junto das salas onde se realizarão as sessões, no Centro de Congressos de Lisboa. Este espaço com vidros espelhados oferece vistas únicas da cidade e será o espaço onde terão lugar os intervalos da conferência. O preço de cada mesa de exposição é de 250 Euros para organizações sem fins lucrativos e 500 Euros para organizações comerciais. Se está interessado em participar, contacte Cristina Severiano para euroconf2007@mail.telepac.pt (dentro de Portugal) ou Angela Koffenberger em events@ispcan.org (fora de Portugal).

Patrocínios

Se está interessado em patrocinar qualquer área da Conferência ou em atribuir bolsas para participantes de países em desenvolvimento de língua portuguesa que, de outra forma, não poderão participar na Conferência, agradecemos que contacte o Gestor de Congressos/Conferências da ISPCAN em eventmanager@ispcan.org.

Lisboa é uma cidade extraordinária para explorar! Tenha a certeza de que aproveita tudo o que a cidade tem para oferecer ficando alojado num dos hotéis da Conferência. Estes locais pitorescos oferecem o melhor da cidade de Lisboa para todos os tipos de preço. Tenha em conta que, para reservar quartos num dos seguintes hotéis, terá de preencher o Formulário de Reservas no final desta brochura e enviá-la directamente para o respectivo hotel. A ORGANIZAÇÃO DA CONFERÊNCIA NÃO RECEBERÁ QUALQUER PEDIDO DE RESERVA.

HOTEL MARRIOTT LISBOA ****

(Hotel Oficial da Conferência)

Neste Hotel terão lugar a Recepção de Boas-Vindas e a Pré-Conferência “Formação Avançada de Competências”. Convenientemente localizado a cerca de 10 minutos do aeroporto e do centro da cidade, este hotel luxuoso oferece novos e remodelados quartos, acesso a Internet de banda larga e varandas que proporcionam vistas deslumbrantes da cidade.

O Hotel Marriott encontra-se aproximadamente a 20 minutos, de transportes públicos, do Centro de Congressos de Lisboa.

Website: www.marriott.com/lispt

HOTEL VILA GALÉ ÓPERA ****

Localizado nas margens do Rio Tejo, este hotel encontra-se decorado com tradicionais elementos e cenários da ópera clássica. Estando apenas a 5 minutos do Centro de Congressos de Lisboa, este hotel é a melhor escolha para participantes que preferem minimizar a utilização de transportes públicos para o local da Conferência.

Website: www.vilagale.pt

HOTEL REAL PALÁCIO *****

Situado no coração de Lisboa, este palácio renovado do século dezassete abriu em 2003. Todos os quartos encontram-se equipados com as mais recentes comodidades incluindo acesso à Internet de banda larga. Em adição, o hotel oferece um ginásio com uma variedade de actividades físicas e de tratamentos de relaxamento: ginásio de cardio-fitness, Jacuzzi, sauna, banho turco e sala de massagem. O Hotel Real Palácio fica no centro da cidade acessível por transporte público e a uma curta distância do local da Conferência.

Website: www.hoteisreal.com

HOTEL OLISSIPPO MARQUÊS DE SÁ ***

O Hotel Olissippo Marquês de Sá encontra-se situado no novo centro financeiro de Lisboa, apenas a uma pequena distância do museu da Fundação Gulbenkian e da Praça de Touros do Campo Pequeno. Com estações de metropolitano próximas, os participantes têm um rápido e fácil acesso à baixa, ao Aeroporto Internacional de Lisboa e à rede de auto-estradas.

Website: www.olissippohotels.com

NOTAS DE ABERTURA E RECEPÇÃO DE BOAS-VINDAS

Todos os participantes estão convidados a estarem presentes na Abertura Oficial da Conferência

data: Domingo, 18 Novembro 2007
hora: 17.00-18.30
local: Hotel Marriott Lisboa
custo: Incluído no preço de inscrição. Os bilhetes não serão automaticamente distribuídos. Deste modo, assinale na sua ficha de inscrição (Secção C) que pretende comparecer para receber o seu bilhete no local.

Bilhetes Adicionais para Acompanhantes: €17 por pessoa

Noite Cultural: Jantar e Espectáculo Equestre Tradicional Português

Junte-se a nós na segunda-feira para jantar e para assistir a uma actuação de perícia equestre tradicional Portuguesa! A utilização tradicional dos cavalos na guerra é uma tradição oriunda da Reconquista Cristã. Muito depois destes exercícios perigosos perderem a sua utilidade militar, a nobreza da Península Ibérica continuou a praticá-la. Na noite de Segunda-feira, você terá a oportunidade de testemunhar estas exibições de perícia e coragem!

data: Segunda-feira, 19 Novembro 2007
hora: 19.00-22.00
local: Real Clube de Campo D. Carlos I
preço: €40 para participantes inscritos e acompanhantes (não incluído no preço de inscrição).

Jantar da Conferência

Todos os participantes estão convidados para o Jantar da Conferência a ter lugar na Estufa Fria de Lisboa, o que proporciona uma oportunidade para os participantes de todo o mundo se conhecerem, num ambiente informal e confortável.
A extraordinária localização do jardim da Estufa Fria oferece vistas fantásticas da baixa de Lisboa e do rio Tejo. Na parte superior esquerda do parque é possível visitar as estufas que se encontram divididas em 2 áreas: quente e fria. Elas proporcionam-nos uma larga colecção de plantas tropicais e subtropicais. A área exterior da Estufa Fria é, também, muito convidativa, e onde podemos encontrar um agradável lago.

data: Terça-feira, 20 Novembro 2007
hora: 20.00-23.00
local: Estufa Fria de Lisboa
preço: €19 para participantes inscritos (não incluído no preço de inscrição).
Preço para acompanhantes: €35 por pessoa

Categoria	Até 31 de Agosto de 2007	De 31 de Agosto a 14 de Novembro de 2007	A partir de 15 de Novembro de 2007 (consideradas como inscrições no local) ²
Sócio da ISPCAN	€315	€365	€385
Novo Sócio/Renovado da ISPCAN ¹	€425	€475	€495
Não Sócio (ISPCAN)	€445	€495	€515

Países em Desenvolvimento			
Sócio da ISPCAN	€155	€185	€200
Novo Sócio/Renovado da ISPCAN ¹	€195	€225	€240
Não Sócio (ISPCAN)	€205	€240	€255

O meio preferencial de inscrição é on-line, no site da Conferência: www.ispcan.org/euroconf2007. As inscrições on-line estarão abertas a partir de 15 de Janeiro de 2007.

¹ Inclui o pagamento da quota de sócio do ano de 2007; normalmente US\$130 para sócios dos países desenvolvidos e US\$50 para profissionais dos países em desenvolvimento. No caso de desistência da inscrição na Conferência, o valor da quota não será devolvido, ficando a quota de sócio da ISPCAN de 2007 liquidada.

² Por motivos de limite de inscrições não são aconselhadas as inscrição no local.

Países em Desenvolvimento, Segundo o Banco Mundial				
Afganistão	Costa Rica	Iraque	Nepal	Sri Lanka
Albânia	Costa do Marfim	Jamaica	Nicarágua	São Cristóvão e Neves
Algéria	Croácia	Jordânia	Níger	Santa Lúcia
Samoa Americana	Cuba	Cazaquistão	Nigéria	São Vicente e Granadinas
Angola	República Checa	Quênia	Marianas Setentrionais	Sudão
Argentina	República do Djibuti	Quiribati	Omã	Suriname
Arménia	Dominica	Rep. Popular Democrática da Coreia	Paquistão	Suazilândia
Azerbaijão	República Dominicana	Quirgístão	República de Palau	República Árabe da Síria
Bangladesh	Equador	Laos	Panamá	República do Tadjiquistão
Bielorrússia	Egipto	Letónia	Papua-Nova Guiné	Tanzânia
Belize	El Salvador	Líbano	Paraguai	Tailândia
Benim	Guiné Equatorial	Libéria	Perú	Timor-Leste
Butão	Eritreia	Lesoto	Filipinas	Togo
Bolívia	Estónia	Libéria	Polónia	Tonga
Bósnia-Herzegovina	Etiópia	Líbia	Roménia	Trinidade e Tobago
Botsuana	Fiji	Lituânia	Federação Russa	Tunísia
Brasil	Gabão	Macedónia	Ruanda	Turquia
Bulgária	Gâmbia	Madagáscar	Samoa	Turquemenistão
Burkina Faso	Geórgia	Malawi	São Tomé e Príncipe	Uganda
Burundi	República do Gana	Malásia	Arábia Saudita	Ucrânia
Camboja	Granada	Maldivas	Senegal	Uruguai
Camarões	Guatemala	Mali	Sérvia e Montenegro	Uzbequistão
Cabo Verde	Guiné	Ilhas Marshall	Seicheles	Vanuatu
República Centro-Africana	Guiné-Bissau	Mauritânia	Serra Leoa	RB Venezuela
Chade	Guiana	Maurícia	República Eslovaca	Vietname
Chile	Haiti	Mayotte	Ilhas Salomão	Cisjordânia e Gaza
China	Honduras	México	Somália	Iémen
Colômbia	Hungria	Estados Federados da Micronésia	África do Sul	Zâmbia
Comores	Índia	República da Moldávia		Zimbabué
República Democrática do Congo	Indonésia	Mongólia		
Congo	República Islâmica do Irão	Marrocos		
		Moçambique		
		Mianmar		
		Namíbia		

SECRETARIADO DA CONFERÊNCIA

(informação em inglês)

Attn: 2007 ISPCAN European Conference
245 W. Roosevelt Rd, Building 6, Suite 39
West Chicago, IL 60185 USA
Tel: 1.630.876.6913
Fax: 1.630.876.6917
Email: euroconf2007@ispcan.org
Website: www.ispcan.org/euroconf2007

(informação em português)

Carla Antunes
Associação de Mulheres Contra a Violência
Rua João Villaret, Edifício Junta de
Freguesia de S. João de Deus
1000.182 Lisboa, Portugal
Tel: 351.213.802.162
Fax: 351.213.802.168
Email: euroconf2007@mail.telepac.pt
Website: www.ispcan.org/euroconf2007

FICHA DE INSCRIÇÃO

Recomenda-se que os participantes se inscrevam on-line, através do website da conferência: www.ispcan.org/euroconf2007. Caso não seja possível, devem preencher e enviar esta ficha de inscrição (acompanhada do respectivo pagamento em EUROS) por correio, fax ou e-mail para:

AMCV

R. João Villaret – Ed. Junta de Freguesia S. João de Deus
1000-182 Lisbon, Portugal
Fax: +351.213.802.168
Email: euroconf2007@mail.telepac.pt

SECÇÃO A. INFORMAÇÃO DOS PARTICIPANTES

Título (Prof. /Dr./Dra./Sr./Sra.): _____ Apelido: _____ Nome: _____

Instituição (se aplicável): _____

Morada: _____

Cidade/ Distrito: _____ Concelho/ Estado/ Província: _____

Código Postal: _____ País: _____

Telefone: () _____ Telemóvel: () _____ Fax: () _____

Email: _____

Áreas de intervenção/ trabalho (por favor assinale com ✓ a área seleccionada):

Serviços Relacionados com a Protecção de Crianças ☐ Educação ☐ Forças de Segurança ☐ Medicina ☐ Enfermagem ☐ Psicologia

Serviço Social ☐ Direito ☐ Sociologia ☐ Psiquiatria ☐ Teologia ☐

Outros: _____

SECÇÃO B. PREÇO DE INSCRIÇÃO

Categoria	Até 31 de Agosto 2007	De 31 de Agosto a 14 de Novembro	A partir de 15 de Novembro *	CUSTO TOTAL
Sócio ISPCAN	€315	€365	€385	
Novo Sócio/ Renovação ISPCAN**	€425	€475	€495	
Não Sócio (ISPCAN)	€445	€495	€515	

Países em Desenvolvimento ^R				
Sócio ISPCAN	€155	€185	€200	
Novo Sócio/ Renovação ISPCAN**	€195	€225	€240	
Não Sócio (ISPCAN)	€205	€240	€255	
SUBTOTAL DA INSCRIÇÃO € _____				

* A inscrição on-line não se encontrará disponível depois de 10 de Novembro de 2007. Depois desta data, os participantes deverão realizar a sua inscrição no local da conferência.

** Inclui o pagamento da quota de sócio do ano de 2007: normalmente \$130 para sócios de países desenvolvidos e \$50 para profissionais dos países em desenvolvimento.

No caso de desistência da inscrição na Conferência, o valor da quota não será devolvido, ficando a quota de sócio da ISPCAN liquidada.

O preço da inscrição inclui: Acesso a todas as Sessões da Conferência, Materiais da Conferência, Coffee Breaks e Recepção de Boas-Vindas.

SECÇÃO C: EVENTOS SOCIAIS

nota: Os bilhetes não são atribuídos automaticamente. Por favor assinala em baixo a sua presença.

RECEPÇÃO DE BOAS-VINDAS

Domingo, Novembro 18, 2007

Inscrição do participante na conferência (incluído no preço da conferência): Sim ☐ Não ☐

Bilhetes adicionais para Acompanhantes: € 17 por bilhete x _____ bilhetes € _____

EVENTOS SOCIAIS (Jantar com um espectáculo equestre tipicamente Português)

Segunda-feira, Novembro 19, 2007

Bilhetes (não incluído no preço de inscrição): € 40 por bilhete x _____ bilhetes € _____

JANTAR DA CONFERÊNCIA

Terça-feira, November 20, 2007

Inscrição do participante na conferência (não incluído no preço da conferência): € 19 por bilhete: Sim ☐ Não ☐

Bilhetes adicionais para Acompanhantes: € 35 por bilhete x _____ bilhetes € _____

SUBTOTAL DOS EVENTOS SOCIAIS € _____

SECÇÃO D: FORMAÇÃO AVANÇADA DE COMPETÊNCIAS (18 de Novembro)

Preço de Inscrição: € 85 por pessoa; inclui a participação em todas as sessões da formação, Coffee Breaks e almoço no Domingo. Espaço disponível limitado.

SUBTOTAL DA FORMAÇÃO AVANÇADA € _____

TOTAL (subtotal B + subtotal C+ subtotal D+ subtotal E+ subtotal F+subtotal G) € _____

SECÇÃO E: FORMAS DE PAGAMENTO

CHEQUE/ VALE CORREIO/ TRANSFERÊNCIA BANCÁRIA:

Os pagamentos por cheque/ dinheiro/ vales correio/ transferência bancária deverão ser feitos com base nos dados indicados abaixo.

Todos os pagamentos DEVERÃO SER FEITOS EM EUROS (€).

Associação de Mulheres Contra a Violência

Nome do Banco: CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS

Morada: Agência dos Olivais - Rua Cidade Nampula, LT 534 Célula B, 1800-105 Lisboa, Portugal

BIC/SWIFT: CGDIPTPL

Número de Conta: 00557041129530

IBAN : PT 50003505570004112953082

NIB: 003505570004112953082

Aos participantes que efectuarem o pagamento por transferência bancária é exigido que façam o respectivo pagamento no prazo máximo de três dias após o envio da ficha de inscrição.

OU CARTÃO DE CRÉDITO

nota: Os custos do pagamento por cartão de crédito irão aparecer no seu extracto como AMCV. Para efectuar o pagamento deverá preencher todos os campos assinalados de seguida

Tipo de Cartão: Visa ☐ MasterCard ☐

Número do Cartão:

Data de Validade: / Titular do Cartão: _____

Morada: _____

Assinatura do Titular do Cartão _____

Cancelamentos e Reembolsos: Os cancelamentos deverão ser informados, por escrito, ao Secretariado da Conferência.

Os cancelamentos efectuados até 1 Outubro de 2007, receberão o reembolso do valor de inscrição na conferência, sendo que sobre este valor serão descontados €75 referentes a custos administrativos adicionais.

O Comité Organizador reserva-se o direito de avaliar os cancelamentos realizados após esta data.

XI CONFERÊNCIA REGIONAL EUROPEIA DA ISPCAN SOBRE ABUSO E NEGLIGÊNCIA DE CRIANÇAS

LISBOA / PORTUGAL
18-21 NOVEMBRO 2007

FORMULÁRIO DE RESERVAS

Por favor, preencha este impresso e envie-o DIRECTAMENTE PARA O HOTEL seleccionado por fax, correio ou e-mail, até 1 de Setembro de 2007

SECÇÃO A. INFORMAÇÃO DO PARTICIPANTE

Título (Prof/Dr/ Dra./Sr./Sra.): _____ Apelido: _____ Nome: _____
Passaporte / BI n.º: _____ Data de Emissão: _____ Expiração: _____
Morada: _____
Cidade: _____ Concelho/ Estado/ Província: _____
Código Postal: _____
País: _____ Tel.: _____ Tel.Trabalho: _____
Telemóvel: _____ Fax: _____
E-mail: _____
Instituição (se aplicável): _____
Morada: _____
Cidade: _____ Código Postal: _____ País: _____
Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____

SECÇÃO B: ALOJAMENTO DA CONFERÊNCIA

Por favor, veja o verso deste impresso para informações sobre o Alojamento.

Tenha em atenção que todas as reservas estão sujeitas à disponibilidade existente.

SECÇÃO C: RESERVA DOS QUARTOS

Senha da Reserva: **ISPCAN** Nome do Hotel: _____
Data de Chegada: ____/11/2007 Hora Estimada de Chegada: _____ Data de Saída: ____/11/2007 N.º de Noites: _____
Tipo de Quarto: Singular ☐ Duplo ☐ Fumador ☐ Não Fumador ☐ Cama Extra ☐

SECÇÃO D: INFORMAÇÃO DE PAGAMENTO

Cheque / Transferência Bancária:

Pagamento por cheque ou por transferência bancária são aceites apenas para depósitos. Por favor, preencha este impresso e envie-o para o hotel que seleccionou, para que este o possa informar sobre os seus elementos da conta bancária. Todos os pagamentos DEVERÃO SER FEITOS EM EUROS (€).

Cartão de Crédito:

Por favor, preencha todos os campos

Tipo de Cartão: Visa ☐ MasterCard ☐ American Express ☐ Eurocard ☐ Diners Club

Número do Cartão:

Data de Validade: /

Código de Segurança:

Titular do Cartão: _____

Assinatura do Titular: _____

Data

____/____/____
(dia) (mês) (ano)

Assinatura

NOME DO HOTEL	Hotel Marriott Lisboa ****	Hotel Vila Galé Ópera ****	Hotel Real Palácio *****	Hotel Olissippo Marquês De Sá ***
CONTACTOS DOS HOTÉIS	Av. Combatentes, 45 1600-042 Lisbon Tel.: +351 217 235 400 Fax: +351 217 264 281 Pessoa de Contacto: Filomena Martins Email: lisbon@marriotthotels.com	Trav. Conde da Ponte 1300-141 Lisbon Tel: +351 213 605 400 Fax: +351 213 605 450 Pessoa de Contacto: Graça Stoffel Email: opera@vilagale.pt gstoffel@vilagale.pt	R. Tomás Ribeiro, 115 1050-228 Lisbon Tel: +351 213 199 581 Fax: (+351) 213 199 502 Pessoa de Contacto: Karine Brites Email: reservaslis@hoteisreal.com realpalacio@hoteisreal.com	Av. Miguel Bombarda, 130, 1050-167 Lisbon Tel: +351 213 182 794 Fax: +351 213 182 799 Pessoa de Contacto: Gabriela Almeida Email: grupos@olissippohotels.com
QUARTO SINGULAR	100€	100€	125€	63€
QUARTO DUPLO	120€	110€	130€	70€
CAMA EXTRA	No caso de crianças até aos 12 anos que partilhem o quarto com os pais, não é conbrado o valor da cama extra.	40€	50€	24€
DISTÂNCIA	7 Km	400m	6Km	6Km
RESTAURANTES	1 restaurante & 1 bar	1 restaurante & 1 bar	1 restaurante & 1 bar & 1 cafetaria	1 restaurante & 1 bar
PEQUENO ALMOÇO	incluído	incluído	incluído	incluído
ESTACIONAMENTO	15€/ DIA	4.5€/ DIA	6€/ DIA	5€/ DIA
COZINHA NO QUARTO	NÃO	NÃO	NÃO	NÃO
SERVIÇO DE QUARTO	SIM	SIM	SIM	SIM
CHEQUE/ TRANSFERÊNCIA BANCÁRIA	ACEITE	ACEITE	ACEITE	ACEITE
INFORMAÇÃO DO BANCO		Os dados bancários serão enviados individualmente para cada participante, após o preenchimento e envio deste formulário para o respectivo hotel.		
DATA LIMITE DE RESERVAS 1 de Setembro de 2007 Depois desta data, as reservas solicitadas estão sujeitas à disponibilidade existente e os preços expostos poderão não ser aplicáveis.				
POLÍTICA DE CANCELAMENTO	· Cancelamento gratuito até 1 de Setembro de 2007 · Cancelamentos recebidos entre 2 de Setembro e 15 de Outubro de 2007: será cobrado, através do cartão de crédito do participante, 50% do valor total de noites canceladas. · Cancelamentos recebidos a partir de 16 de Outubro de 2007: será cobrado, no cartão de crédito do participante, 100% do total de noites canceladas. · Será debitado no cartão de crédito o total de noites reservadas mesmo que não compareça. · No sentido de confirmar a reserva, é exigido um número de cartão de crédito válido com o código de segurança e com a respectiva data de validade.		· Cancelamento gratuito até 1 de Setembro de 2007 · Para garantir a reserva, será cobrada 1 noite, através do cartão de crédito em 1 de Novembro de 2007. · Em caso de não comparência, o hotel reterá por inteiro o pré-pagamento efectuado. · Para notificações de cancelamento ou redução da estadia entre 15 a 5 dias anteriores à chegada, será debitado 95% do preço total da reserva. Após esta data aplica-se a política de não comparência. · No sentido de confirmar a reserva, é exigido um número de cartão de crédito válido com o código de segurança e com a respectiva data de validade.	

SECRETARIADO DA CONFERÊNCIA

(informação em inglês)

Attn: 2007 ISPCAN European Conference
245 W. Roosevelt Rd, Building 6, Suite 39
West Chicago, IL 60185 USA

Tel: 1.630.876.6913

Fax: 1.630.876.6917

Email: euroconf2007@ispcan.org

Website: www.ispcan.org/euroconf2007

(informação em português)

Carla Antunes

Associação de Mulheres Contra a Violência

Rua João Villaret, Edifício Junta de

Freguesia de S. João de Deus

1000.182 Lisboa, Portugal

Tel: 351.213.802.162

Fax: 351.213.802.168

Email: euroconf2007@mail.telepac.pt

Website: www.ispcan.org/euroconf2007